

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS ÉS BIZOTTSÁG

A TANÁCS ÉS A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. december 13.)

az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás megkötéséről

(2005/40/EK Euratom)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Uniót létrehozó szerződésre, és különösen annak 310. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének utolsó mondatával és a (3) bekezdés második albekezdésével ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 101. cikke második bekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽²⁾,

tekintettel az Európai Parlament hozzájárulására ⁽³⁾,

tekintettel a Tanácsnak az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződés 101. cikke alapján megadott jóváhagyására,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodást az Európai Közösség nevében, – figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő lehetséges megkötésére megfelelően 2001. október 29-én Luxembourgban aláírták.

⁽¹⁾ Az Európai Közösségre átszállt az Európai Szén- és Acélközösség minden joga és kötelezettsége ez utóbbi lejártának időpontját követően (HL L 194., 2002.7.23., 35-36. o.).

⁽²⁾ HL C 332 E, 2001.11.27., 2. o.

⁽³⁾ HL C 177 E, 2002.7.25., 122. o.

- (2) Az e megállapodásban szereplő kereskedelmi rendelkezések – amelyek a stabilizációs és társulási folyamat keretén belül végrehajtott politikához kötődnek, és kivételes jellegűek – az Európai Unió számára nem teremtenek precedenst a Közösség Nyugat-Balkánon kívüli harmadik országokkal kapcsolatos kereskedelmi politikájában.

- (3) E megállapodásnak az Európai Közösséget létrehozó szerződés III. részének IV. címének hatálya alá tartozó rendelkezései az Egyesült Királyságot és Írországot nem az Európai Közösség tagállamaiként, hanem különálló szerződő felekként kötelezik, amíg az Egyesült Királyság vagy (adott esetben) Írország nem értesíti a Horvát Köztársaságot arról, hogy az Európai Közösség tagjaként kötelezett féllé vált az Európai Unióról szóló és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően. Ugyanezen rendelkezések vonatkoznak Dániára, az említett Szerződésekhez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyvnek megfelelően.

- (4) Ezt a megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

- (1) A Tanács és a Bizottság az Európai Közösség és az Európai Atomenergia-közösség nevében jóváhagyja az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamaik, másrészről a Horvát Köztársaság között létrejött stabilizációs és társulási megállapodást, az ahhoz csatolt mellékleteket és jegyzőkönyveket valamint a záróokmányhoz csatolt nyilatkozatokat.

- (2) Az első albekezdésben említett szövegeket csatolták e határozathoz ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, másrészről a Horvát Köztársaság közötti stabilizációs és társulási megállapodás magyar nyelvű változatát az EU–Horvátország Stabilizációs és Társulási Tanács jóváhagyását követően hirdetik ki.

2. cikk

(1) A Stabilizációs és Társulási Tanácsban, valamint a Stabilizációs és Társulási Bizottságban – amennyiben ez utóbbi a Stabilizációs és Társulási Tanács felhatalmazása alapján jár el – a Közösség álláspontját a Bizottság javaslatára a Tanács, vagy adott esetben a Bizottság határozza meg, a Szerződések megfelelő rendelkezéseivel összhangban.

(2) A stabilizációs és társulási megállapodás 111. cikkével összhangban a Stabilizációs és Társulási Tanács elnöki tisztségét a Tanács elnöke tölti be az. A Stabilizációs és Társulási Bizottság elnöki tisztségét annak eljárási szabályzatával összhangban a Bizottság valamely képviselője tölti be.

(3) A Stabilizációs és Társulási Tanács és a Stabilizációs és Társulási Bizottság határozatainak az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetéséről eseti alapon a Tanács, illetve a Bizottság határoz.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje az Európai Közösség nevében a megállapodás 127. cikkében meghatározott értesítési okmány letétbe helyezésére jogosult személy(ek)e)t. Az Európai Atomenergia-közösség nevében a Bizottság elnöke helyezi letétbe az említett értesítési okmányt.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 13-án.

a Tanács részéről

az elnök

B. R. BOT

a Bizottság részéről

az elnök

J. M. BARROSO